## **Altstadt** Innenstadt wo die Kinder an Hand von Pikk 26 Tallinna laht www.tallinn.ee/raekoda www.mustpeademaja.ee Umfangreiche Auslagen Estnische Architektur im Historischer Platz im Herzen Das Gildehaus von Tallinn mit Einkaufsder Altstadt und das am den meisten Verzierungen besten erhaltene gotische und einer Renaissance ideen Kruiisilaevad Cruise Vessels **①** Linnahalli kai Erbe der Industriearchitektur, Linnahalli Port Rotermann Kultur- und Lai 17 • www.etdm.ee Einkaufsszentrum befindet Glas-, Keramik-, Textil-, Leder-und Metallarbeiten sowie www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu betriebene Apotheke Europas. Eine Kirche aus dem 14. bemalter Uhr und einmalige Linnahall Estonia pst 4 • www.opera.ee Tallinna Sadam/Vanasadam Tallinns Hauptschauplatz für Port of Tallinn/Old City Harbour Diese hoch aufragende Kirche Alte Musikinstrumente und aus dem 13. Jahrhundert Handleierkästen war einst der höchste Bau der Welt. Im Frühjahr und Sommer können mutige Besucher für den fantasti-schen Ausblick hinaufsteigen. Inneren des St. Katharinen Klosters, 1246 gegründet P PÕHJA PST Ein Freizeit- und Lebensstilzentrum mit dem Nokia-Konzertsaal und einem Komandandi tee 2 Die neue Ausstellung erklärt Besuchern mit Hilfe Yacht Club/Market von Multimedia, Video- und Foneffekten die Entstehung Lossi plats 1 www.epping.ee Sitz der Macht in Estland seit und Entwicklung Tallinns, de aus dem 15. Jahrhundert gibt es Auslagen zu den KOTZEBUE Old City Marina Kaarli pst 2B • www.ahhaa.ee Der Vorzeigeplatz Tallinns ist ein beliebte Treffpunkt. Das interaktive Wissenschaftszentrum bietet abenteuerliche Entdeckungsfreuden, spannende Aktivitäten www.eelk.ee/tallinna.toom Die Domkirche, Hauptsitz der evangelischen Kirche Lühike jalg 3 • www.ekm.ee Estlands, diente einst den Werke des verehrten estni-Hauptattraktion das VANALINN 40° Balti jaam Central Railway Station **W** Toompea 8 • www.okupatsioon.e KLOOSTRI Der Zeit von 1940-1991 kurz unter deutscher und dann unter der sowjeti Lühike jalg 9A www.kloostri.ee Jahrhundert ist heute als Ein kleiner Park, legendärer Innenhof und Gänge des St. Museum der Kirchenkuns gewidmet; das berühmte P Gemälde von Bernt Notke **Foorum** Das Armenhaus des Hl. Johannes NARVA MNT VÄLJAK Tartu mnt www.linnamuuseum.ee Ê Auf den Ruinen des histori schen Armenhauses gebaute www.loodusmuuseum.ee Bussiterminal City Terminal Auslagen zur nationalen Flora und Fauna. Eine moderne und gut dargestellte Chronik der Geschichte 1900 erbaut. T-Shirts und Postkarten-GONSIORI **!!!** PALDISKI MNT 8 Das Haus der Kanutigilde Das estnische Museum für Gesundheitswesen (<del>P</del>) Kotzebue 16 Fotomuseum im alten Ratsgefängnis 43 Pikk 20 • www.saal.ee www.linnamuuseum.ee Dieses Haus mit seiner Tudor-Mit Hunderten von Puppen VABADUSE www.tervishoiumuuseum.ee VÄLJAK Raekoja 4/6 und anderem Spielzeug. Fassade diente einer Gilde Ein schulorientiertes Museum, das Einsichten in www.linnamuuseum.ee gelernter Handwerker aus Die Geschichte der Fotografie P 34 Gesundheit und Physiologie wc 32 Ê ISLANDI VÄLJAK KAARLIPS 4 🙃 Solaris & Keskus Stockmann [# (GB) 9 Est Ê Küti 15A • www.meremuuseum.ee Pikk 22 • www.folkart.ee Die Sammlung des Museums nsbesondere die Aussichtsumfasst das von Briten gebaute Unterseeboot Die größte Auswahl an plattformen von der Kohtu Straße und von Patkuli geben TEAT BG Handarbeiten von Meisterr aus ganz Estland. Pikk 17 • www.eam.ee Lembitu (1936) und den Die Geschichte der Nation von uralten Zeiten bis zum Ende einen Weitlaufigen Ausbirkadt die Türme und weit darüber Œ Eisbrecher Europas, den Suur des 18. Jahrhunderts.

Pikk 22 • www.folkart.ee

Mit einer Reihe von estni-

sich auf Puppen und anderes

Anneli Viik Schokoladencafé

Pikk 30 • www.anneliviik.ee

Süßigkeitenladen im Puppentheater

Lai 1 • www.kalev.eu

55 Ivo Nikkolo

Suur-Karja 14 • www.ivonikkolo.ee

Fesche Kleidung von den

esignern des Landes.

56 Reet Aus Studio

Die malerischste Gasse in de

Pikk 15 • www.folkart.ee Mit einer Reihe von estni-

Ein Hinterhof mit Atelie

Kunstladen und Café.

Vene 12 A

Eine Ansammlung von tradit

Hochwertiger Kunstschmuck

www.agalerii.ee

42 Galerie SooSoo Telliskivi 60A • www.soosoo.ee

Eine unkonventione le Design-, Möbel- und

43 NU Nordik

www.nunordik.ee

Mode- und Interieurwarer

44 Navitrolla Galerie Pikk 36 • www.navitrolla.ee

45 BogaPott

Pikk jalg 9 • www.bogapott.ee

von einem der bekanntester

Künstler im Lande.

Laden für Kunst und Design sowie Café – alles in Einem.

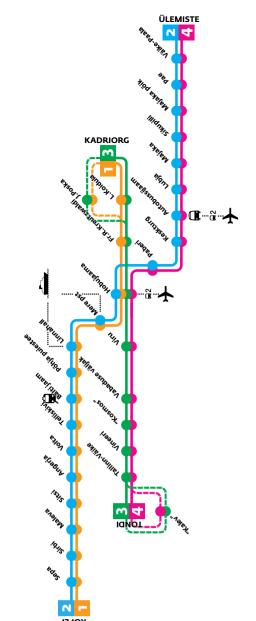
Hochwertige Mode mit Betonung auf

46 Helina Tilk

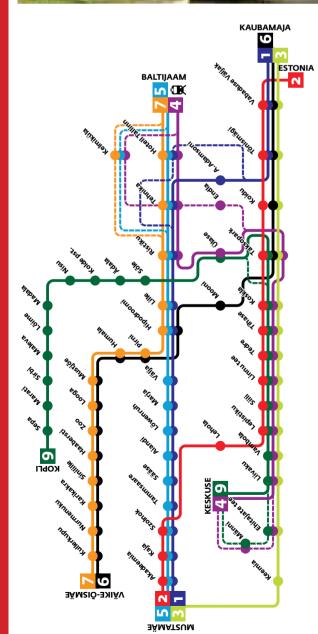
www.helinatilk.com Haushaltsgegenstände dekoriert mit den niedlicher karikaturartigen Tierchen dieser Künstlerin.

57 Saaremaa Sepad

Nunne 7 • www.sepad.ee Eisenschmiede.















67 Tallinner Zoo

68 Sängerfestplatz Großer Park mit muschelför-Beherbergt Hunderte von Tierarten, plus Aquarien, einem Elefantenhaus und migem Dach, wo die Singende Revolution Ende der 1980er einem Streichelzoo. Jahre ihren Anfang hatte.



Behandelt die Entwicklungen vom 19. Jh bis zur ersten estnischen Republik, den

Zweiten Weltkrieg und die

Über 4.500 Pflanzenarte sind in weitläufigen Gärten und moderne Gewächshäusern zu sehe

71 St. Brigittenkloster Das im 15. Jahrhundert Kellern ist noch zu sehen

Mittelalter oder Moderne, historisch oder hipp? Es fällt schwer, Tallinn zu beschreiben. Einerseits kann die Stadt mächtig stolz sein auf ihr mittelalterliches Zentrum. Als würde man durch ein Geschichtsbuch spazieren, findet man hier prächtige Kaufmannshäuser, mächtige Stadtmauern und zauberhafte Plätze. Andererseits entdeckt der Besucher aber genau dort auch schicke Restaurants, Cafés und Clubs, in denen das Leben pulsiert. Manch einer ist von der modernen Seite Tallinns überrascht und staunt nicht schlecht über die trendigen Shops, die stylischen Bars und die vornehmen Hotels der Stadt. An fast jeder Straßenecke stößt man außerdem auf modernste Technik: So gut wie überall gibt es kostenlose WLAN-Zugänge und die meisten Bewohner zahlen ihre Parkgebühren mit dem Handy. Nicht zu vergessen: In Estland wurde Skype erfunden.

Städtetrip. Fast alles kann man in der Altstadt zu Fuß erreichen. Möglichkeiten, um zu shoppen, gut essen zu gehen, ein Konzert zu besuchen oder im Club abzutanzen. Wer will, hat also einiges zu tun in Tallinn! Aber auch jeder, der mal eine Pause machen möchte, ist in der estnischen Hauptstadt gut aufgehoben: Bei einem langen am Strand ist bald jeder Alltagsstress vergessen.

Was auch immer Sie suchen, welches der beiden Gesichter Tallinns Sie interessiert – das mittelalterliche oder das moderne Tallinn – Sie werden begeistert sein!

## Erläuterungen

Ülemiste järv

	3	wc
i	Touristeninformationszentrum	نخ س
FI	Botschaft	<b>;</b>
<b>①</b>	Reisehafen	<b>4</b>
lacktriangle	Flughafen	
<b>_</b>	Busbahnhof	هُذُ
	Zugbahnhof	<b>\$</b>

Trollevbushaltestelle Straßenbahnhaltestelle Krankenhaus

> **₩** Postamt Tankstelle Parkplatz

Parkhaus Hotel ★ Herberge

Campingplatz

Einkaufszentrum

Behinderten-WC

Markt Schwimmer

Synagoge

Findling

Leuchtturm

Denkmal

Aussichtsplattform

Haltemöglichkeit für Reisebusse

Sportplatz Konzertsaal **Kadriorg** 

Der 290 Jahre alte Kadriorg-

Anordnung des russischen

italienichen Gravierarbeiten

**PIRITA** 

Der Zweig der ausländi-schen Kunst des estnischen Kunstmuseums in dem von

Peter dem Großen erbauten

Schriftstellers, ausgestellt in seinem Zuhause von 1930. Barockschloss (1718).

62 Eduard-Vilde-Museum

Kadriorg, wo der russische Zar Peter der Große bei seinen Aufenthalten in



Das Spitzenmuseum des

euen High-Tech-Bau.

Koidula 21C Ein lustiges, verspieltes Kindermuseum für Drei- bis Landes in einem immensen, Elfjährige.

Roheline aas 3

Gewidmet einem der

hervorragendsten estnischen

Werk des größten estnischen

99.rrosnnills1.www



idom.nnillst.www

www.tourism.tallinn.ee

<u>turismiinfo@tallinnlv.ee</u> 1372 orð 572+ :. 4372 orð 1557 Viru väljak 4

8777 \$45 - Fax: +372 645 Tel.: +372 645 T777 • Fax: +372 645 T777 Niguliste 2 / Kullassepa 4



Weitere Informationen: www.tallinncard.ee

Preise 2011:	Ч 9	y ps	4 8 h	7s h	
Erwachsene	AU3 sr	24 EUR	32 EUR	40 EUR	
Kinder	6 EUR	AU3 sr	AU3 ar	20 EUR	
unter it lahten					7



# Stadtplan



www.tourism.tallinn.ee



Tallinn bietet eine ganze Reihe von Stadtführungen, von Geistertouren bis Kneipentouren. Schauen Sie bei den Touristeninformationszentren vorbei für eine komplette Liste. Hier sind einige Beispiele:

Audio-Guide auf dem iPod • www.euroaudioguide.com Audio-Reiseführer für Altstadttour • <u>www.audioguide.ee</u>

Hop-on/ Hop-off City Touren • www.citytour.ee

Offizielle Stadtrundfahrt durch Tallinn www.travel2baltics.com

Willkommen in Tallinn auf dem Fahrrad www.citybike.ee

# Die zwei Gesichter Tallinns

Egal ob historisch oder hipp – Tallinn ist das perfekte Ziel für einen Neben den Highlights jeder Sightseeingtour gibt es hier auch die besten Spaziergang im Park, einem relaxten Wellnesstag oder ein paar Stunden